

**Lurelu**

La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse

The logo for Lurelu, featuring the word "lurelu" in a white, lowercase, sans-serif font inside a red square. The letter "u" is stylized with a circular element around it.

## Documentaires

---

Volume 18, Number 3, Winter 1996

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/13459ac>

[See table of contents](#)

---

Publisher(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (print)

1923-2330 (digital)

[Explore this journal](#)

---

Cite this review

(1996). Review of [Documentaires]. *Lurelu*, 18(3), 36–37.

de l'espace pour la réflexion et la dégustation des mots pas toujours faciles certes, mais ouverts sur la vie et ses palpitations.

Après avoir lu les textes et les notices biographiques des auteurs, lorsque j'ai refermé ces recueils pour la première fois, j'ai senti tourner la terre autour de moi, j'ai entendu des murmures venant de partout. J'ai eu envie d'écrire...

Depuis, j'ai relu ces livres et j'ai beaucoup écrit. Je crois que les jeunes auront envie d'en faire autant.

Edith Bourget  
Artiste multidisciplinaire

## DOCUMENTAIRES

### Peter Cook et Laura Suzuki PAS BÊTE DU TOUT!

Traduit par Dominique Chauveau  
Éd. Héritage  
1995, 124 pages.  
10 ans et plus, 9,95 \$



La survie des animaux tient à des gestes instinctifs ou appris. Les moyens de se nourrir, de se défendre, de se reproduire et d'éduquer les petits sont différents d'une espèce à l'autre. Au moyen de la bande dessinée, les auteurs illustrent les comportements animal et humain inspirés par l'instinct de conservation.

Ce livre est la traduction d'un ouvrage publié au Canada anglais et dédié au célèbre vulgarisateur scientifique David Suzuki. Le narrateur est un mégapode, oiseau d'Australie aux méthodes de couvain bien particulières. Il illustre ses thèses à l'aide d'images originales et souvent drôles.

*Pas bête du tout!* s'adresse à des personnes curieuses qui s'intéressent à la nature. Tour à tour défilent sous nos yeux l'aplysie, le toxode, le motmot, le ténébrion et des dizaines d'autres animaux avec leurs petites manies. Le dernier chapitre présente des comportements humains de façon très originale.

Les textes qui accompagnent les illustrations sont simples et bien traduits. Et l'on trouve à la fin du volume des suggestions de lecture, un glossaire et un index.

Le jeune lecteur trouvera dans ces pages un récit bien construit à la morale simple et solide. Les personnages sont entiers dans leurs qualités et leurs défauts, bien encadrés dans une nature qui devient finalement la maîtresse de tous les destins. C'est à lire.

Gilbert Plaisance  
Bibliothécaire

Jean Côté  
CHARLES LE MOYNE,  
PREMIER SEIGNEUR DE LONGUEUIL  
Éd. Quebecor, coll. Récit historique  
1995, 96 pages.  
[12 à 14 ans], 7,95 \$



Jean Côté présente l'histoire d'une famille illustre et en particulier la vie et la passion de Charles Le Moyne. Le Moyne s'était donné deux missions : être un interprète efficace et loyal tant auprès des Amérindiens que des Français, et promouvoir le commerce de la fourrure. Dans ce petit

livre, les jeunes constateront jusqu'à quel point la petite colonie était fragile : les raids des Iroquois, la maladie et les durs hivers... Le Moyne s'est mis au service des gouverneurs Frontenac et La Barre afin de mener des expéditions sur le Mississippi. À travers ce récit biographique, les jeunes se rendront compte que les relations entre les Amérindiens et les Blancs sont tout aussi précaires qu'elles l'étaient jadis.

Cette biographie de Le Moyne offre un bref aperçu de sa vie, et c'est une vie qui mérite d'être connue. Cependant le traitement de Côté me déçoit. À certains moments, le récit est décousu; à d'autres, il revient en arrière. De brefs survols biographiques de nos héros peuvent beaucoup aider le personnel enseignant, mais si j'étais un professeur, je choisirais un autre livre.

Edward Collister  
Services gouvernementaux  
Québec

Jean Côté  
GUY DE LAVIOLETTE,  
FONDATEUR DE TROIS-RIVIÈRES  
Éd. Quebecor, coll. Récit historique,  
1995, 96 pages.  
[11 ans et plus], 7,95 \$



Guy de Laviolette fut commis de la Compagnie de la Nouvelle-France. Le *Dictionnaire biographique du Canada* nous dit qu'il commanda à Trois-Rivières de 1634 à 1636 et que cette information est la seule qui soit disponible à son sujet.

C'est ce qui explique le peu de détails que l'auteur donne au sujet du héros. Cependant, pour donner plus d'intérêt au texte, l'auteur fait de Laviolette un ami intime de

ChAMPLAIN. Il peut, par ce biais, susciter des conversations qui donnent une idée des enjeux économiques et politiques de la colonie. Ailleurs, dans le livre, l'auteur situe vers 1629 un séjour de Laviolette chez le président Jeannin, un influent magistrat français; malheureusement, celui-ci est décédé en 1622. L'aventure trifluvienne et l'hiver terrible qui suivit sont bien exacts, mais le livre se termine sur une excursion contre les Iroquois dont il ne nous dévoile pas le résultat.

La rigueur historique ne constitue certainement pas l'intérêt majeur du récit. De plus, le texte est décousu et plein d'anecdotes qui nous éloignent du sujet principal.

C'est dans la qualité de la langue, le ton familier du récit et l'approche dynamique des faits historiques que se trouve la richesse de ce petit document.

Le jeune lecteur ne doit pas chercher dans ce texte une approche historique rigoureuse mais simplement un récit anecdotique et vivant qui recrée l'ambiance des débuts de la Nouvelle-France. La connaissance que nous avons de Monsieur de Laviolette n'en permettait pas plus.

Gilbert Plaisance  
Bibliothécaire

Jean Côté  
JEANNE MANCE,  
L'HÉROÏQUE INFIRMIÈRE  
Éd. Quebecor, coll. Récit historique,  
1995, 96 pages.  
[12 ans et plus], 7,95 \$



Nouveau titre de cette collection qui vise à nous faire connaître certaines figures importantes de notre histoire, Jeanne Mance... se veut surtout un portrait de la fondation de Ville-Marie et des bonnes âmes qui ont été «divinement» inspirées pour mener à terme ce projet casse-cou. Ainsi,

l'œuvre de l'héroïque infirmière ne couvre pas la moitié du livre! Par contre, on en apprend sur MM. de Maisonneuve et de la Dauversière, M<sup>mes</sup> de Bullion et de La Peltrie ainsi que sur les nombreux religieux qui ont jeté les fondements du projet.

En dépit de son agréable facture et de son allure de petit roman, ce livre est bel et bien un documentaire... malheureusement! En effet, et je ne suis pas le premier à le dire dans *Lurelu*, je trouve déplorable qu'une telle mine de renseignements soit à ce point dépourvue de lexique, d'index, de cartes, de graphiques, de tous ces outils qui nous permettraient de l'utiliser efficacement. C'est dommage car les informations éparées sont généralement très intéressantes! Saviez-



vous que Jeanne Mance a subi un accident qui la rendit infirme pendant les quinze dernières années de sa vie?

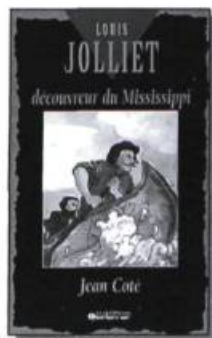
L'auteur, Jean Côté, gagnerait souvent à simplifier son style ampoulé et à sélectionner ses informations de manière moins éclatée : le nom du décorateur de la demeure de M<sup>me</sup> de Bullion, amie de Jeanne Mance, mentionné à la page 37, est un bon exemple du type d'incartades inutiles qu'il nous impose.

Avec encore un peu de travail, Quebecor pourrait se tailler une part de choix dans le documentaire jeunesse québécois. Cette collection prometteuse pourrait devenir le petit bijou de tous les professeurs d'histoire de quatrième secondaire...

*Pierre-Greg Luneau*  
Enseignant au primaire

**Jean Côté**  
**LOUIS JOLLIET,**  
**DÉCOUVEREUR DU MISSISSIPPI**

Éd. Quebecor, coll. Récit historique,  
1995, 96 pages.  
[10 ans et plus], 7,95 \$



Ce sixième livre de la collection «Récit historique» se consacre au cartographe et à l'explorateur français Louis Jolliet. Associé à la découvreuse du Mississippi, cet aventurier symbolise le courage des coureurs des bois. Le récit démontre l'importance des coureurs des bois dans le développement économique de la colonie française.

Le récit de Jean Côté a pour qualité d'apporter un réel intérêt au personnage en évitant une énumération sèche de faits. Le texte reste concis et centré sur son sujet. Il ne faudrait cependant pas rechercher dans l'ouvrage un traitement en profondeur de la vie de Louis Jolliet ou une analyse fouillée sur les coureurs des bois de Nouvelle-France.

Une mise en garde cependant au sujet du vocabulaire : il est de bon niveau, égal mais quelque peu précieux parfois. Le contenu échappe à la complaisance, au racisme et aux préjugés.

Soulignons le manque cruel d'index onomastique ou toponymique et surtout de cartes géographiques auxquels le jeune lecteur voudra immanquablement se référer au fil de la lecture.

La table chronologique des faits marquants de la vie de notre héros devrait inclure des dates importantes afin de mieux nous situer le personnage dans son contexte historique.

Malgré ces quelques défauts, je me réjouis de la création de cette collection puisqu'elle comble une lacune documentaire

importante en littérature de jeunesse québécoise. Enfin des ouvrages pour jeunes sur notre histoire qui ne sont pas des manuels scolaires!

*Philippe Lavigreur*  
Bibliothécaire

**Claire Mackay**  
**LE BASEBALL D'UN BUT À L'AUTRE**  
**POUR LES JEUNES DE TOUT ÂGE**

Traduit par Jean-Luc Duguay  
Illustré par Bill Slavin  
Éd. Héritage  
1994, 96 pages.  
[8 à 14 ans], 15,95 \$



Voici un autre documentaire qui est promis à un fort succès. Après le hockey..., voici le baseball en neuf manches ou neuf chapitres.

Sont traités successivement : l'histoire, l'équipement, les terrains, les positions en défense, l'arbitre, le gérant, les fans, les médias, les statistiques, le vocabulaire, sans oublier la pause de la septième manche!

À sa bonne habitude, l'éditeur inclut un glossaire de trente-trois termes et un index de plus de trois cents termes.

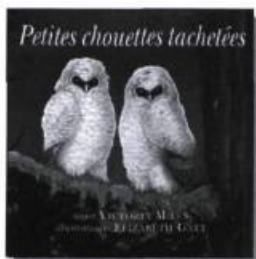
Nombre d'anecdotes humoristiques truffent le texte. Cet humour se reflète bien dans les dessins sympathiques et drolesques. Ceci ne doit pas faire passer sous silence un contenu sérieux, bien découpé et documenté par une auteure qui, de toute évidence, a la passion du jeu.

Une fois de plus, le montage texte et images est très réussi. La traduction m'est apparue précise. Bref, un bon documentaire.

*Philippe Lavigreur*  
Bibliothécaire

**Victoria Miles**  
**PETITES CHOUETTES TACHETÉES**  
**BÉBÉ LOUTRE DE MER**

Illustrés par Elizabeth Gatt  
Éd. Héritage  
1995, 24 pages.  
6 à 9 ans, 7,99 \$



À travers le rituel du repas d'un jeune loutre et de deux chouettes tachetées, les jeunes lecteurs et lectrices pourront mieux comprendre les milieux dans lesquels



ces créatures vivent ainsi que leurs habitudes de vie. L'information est présentée de façon amusante et dans un langage accessible et facile à comprendre. Le texte est appuyé par de superbes illustrations couleur qui démontrent l'habitat naturel de ces animaux. Que ce soit à la maison ou en classe, les jeunes pourront reconnaître et apprécier ces animaux qui vivent sur la côte du Pacifique.

J'ai beaucoup aimé ces deux volumes.

*Edward Collister*  
Services gouvernementaux  
Québec

**Bonnie Shemie**  
**MAISONS D'ADOBE :**  
**HABITATIONS AMÉRINDIENNES**  
**DU SUD-OUEST**

Illustré par l'auteure  
Éd. Livres Toundra  
1995, 24 pages.  
8 à 12 ans, 13,95 \$



Pour ceux et celles qui ont aimé et apprécié les quatre autres volumes que Bonnie Shemie a écrits sur les habitudes des Amérindiens,

en voici un cinquième qui ne décevra pas. L'auteure-illustratrice, qui habite maintenant Montréal, décrit les habitations des peuples des Premières Nations situées au sud-ouest des États-Unis il y a plus de dix mille ans. Richement documentée, l'information est présentée de telle sorte que ressort l'ingéniosité des Amérindiens. En effet, les *pueblos* et les habitations des falaises étaient construits en fonction des contraintes de l'environnement mais aussi en le respectant. Les jeunes apprendront comment on construisait ces demeures et comment on y vivait. D'ailleurs, l'influence de cette architecture est toujours évidente aujourd'hui.

Un mot sur les illustrations. Comme pour les albums précédents, Shemie les a illustrés avec le même soin, le même souci du détail et la même préoccupation afin que les illustrations couleur reflètent le milieu et ses habitants.

Je le recommande.

*Edward Collister*  
Services gouvernementaux  
Québec